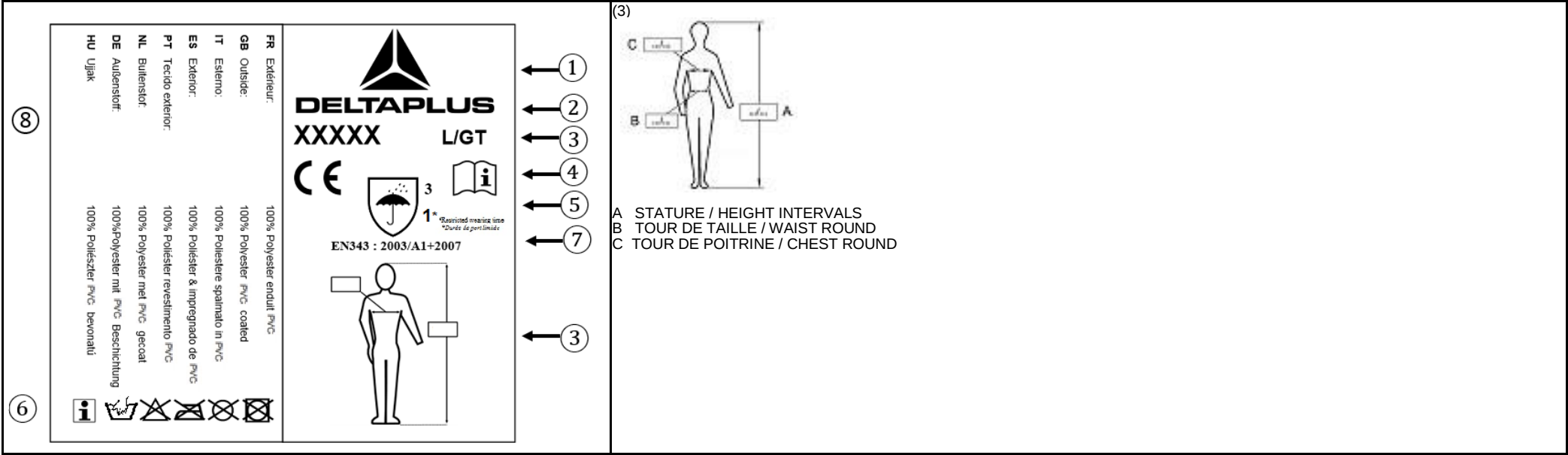


EN400 : EN343:2003 A1:2007 : A62: 3,A64: 1* - Colour : Navy blue,Royal blue,Yellow,Green - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL
MA400 : EN343:2003 A1:2007 : A62: 3,A64: 1* Colour : Yellow,Green - Size : M,L,XL,XXL
EN400LV : EN343:2003 A1:2007 : A62: 3,A64: 1* Colour : Navy blue,Yellow,Fluorescent yellow,Orange - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette intérieure. Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) Identification de l'EPI. / (3) Système de taille / (4) l'indication de conformité à la directive 89/686/CEE (pictogramme CE) / (5) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (6) Symboles internationaux d'entretien. / (7) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (8) Matières. **EN Marking:** Each item is identified by means of an interior label. This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the PPE. / (3) Size system / (4) The indication of compliance with Directive 89/686/EEC (CE symbol) / (5) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (6) International maintenance symbols. / (7) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (8) Materials. **ES Marcación:** Este producto está identificado con una etiqueta interior. La etiqueta indica el tipo de protección que ofrece y otra información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación del EPI. / (3) Sistema de tallas / (4) la indicación de conformidad a la directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / (5) pictogramas "I". Leer la información de instrucciones antes del uso. / (6) Símbolos internacionales de cuidado. / (7) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (8) Materias primas. **IT Marcatura:** Ogni prodotto è identificato da un'etichetta interna. Indica il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) identificazione del costruttore / (2) Identificazione di un DPI. / (3) Sistema di taglie / (4) indicazione di conformità con la direttiva 89/686/CEE (pittogramma CE) / (5) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (6) Simboli internazionali di manutenzione. / (7) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (8) Materiali. **PT Marcação:** Cada produto está identificado através de uma etiqueta no interior. Esta indica o tipo de proteção oferecido, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do E.P.I. / (3) Sistema de tamanhos / (4) a indicação de conformidade com a directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / (5) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (6) Símbolos internacionais de manutenção. / (7) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (8) Materials. **NL Markering:** Elk product wordt met een etiket aan de binnenkant geïdentificeerd. Hierop staat het beschermtype en andere informatie vermeld. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Identificatie van het PBM. / (3) Maatsysteem / (4) de vermelding dat het voldoet aan richtlijn 89/686/CEE (pictogram EG) / (5) pictogrammen "I". Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (6) Internationale onderhoudssymbolen. / (7) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (8) Apparaat. **DE Kennzeichnung:** Jeder Artikel ist im Inneren mit einem Etikett versehen. Dieses Etikett enthält die Art des Schutzes und weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifikation der PSA. / (3) Größentabelle / (4) Konformitätshinweis mit der europäischen Richtlinie 89/686/CEE (CE-Piktogramm) / (5) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (6) Internationale Reinigungssymbole. / (7) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (8) Gerät. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony wewnętrzną metką. Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Identyfikacja ŚOI. / (3) System miar / (4) l oznaczenie zgodności z dyrektywą 89/686/CEE (piktogram CE) / (5) piktogramy"I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (6) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (7) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (8) Urządzenie. **CS Značení:** Každý produkt je uvnitř opatřen štítkem. Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOPP. / (3) Systém velikostí / (4) údaj o shodě se směrnici 89/686/CEE (piktogram CE) / (5) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (6) Mezinárodní symboly údržby. / (7) šipka označující směr použití (PART3) / (8) Materiál. **SK Označenie:** Každý výrobok je označený vnútorným štítkom. Tento štítok označuje ponúkaný typ ochrany, ako aj iné informácie. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Identifikácia OOPP. / (3) Systém veľkostí / (4) identifikácia súladu so smernicou 89/686/EHS (piktogram CE) / (5) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) Medzinárodné symboly údržby. / (7) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (8) Materiály. **HU Jelölés:** Minden terméket egy belső címke azonosít, amely jelöli a termék nyújtotta védelem típusát és tartalmazza a termékre vonatkozó további információkat. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Az EVE azonosítása. / (3) Méretjelölés / (4) A 89/686/EGK irányelvnek való megfeleléség jelölése (CE piktogram) / (5) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (7) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă interioară. Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP. / (3) Sistem de mărimi / (4) indicarea conformității cu directiva 89/686/CEE (pictograma CE) / (5) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza. / (6) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (7) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (8) Materiale. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από μια εσωτερική ετικέτα. Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) η ένδειξη συμμόρφωσης με την οδηγία 89/686/EOK (εικονόγραμμα ΕΚ) / (5) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (6) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (7) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (8) Υλικά. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po unutarnjoj etiketi. Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO. / (3) Sustav veličina / (4) podatak o sukladnosti s direktivom 89/686/EEC (znak CE) / (5) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (7) broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / (8) Materijali. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується внутрішньою етикеткою. Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту. / (3) Розмірна система / (4) Позначення згідно з Директивою 89/686/EEC (CE символ) / (5) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (7) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (8) Матеріали з теми. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по внутреннему ярлыку, на котором указаны тип защиты и прочие данные. (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ. / (3) Размерная система / (4) указание соответствия требованиям директивы 89/686/CEE (пиктограмма CE) / (5) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) Международные символы технического обслуживания. / (7) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her ürün içindeki bir etikette tanınır. Bu etiket sağlanan koruma tipiyile birlikte başka bilgiler de içerir. (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlanması. / (3) Ölçü sistemi / (4) 89/686/CEE direktifi ile uyumluluk bilgisi (piktogram CE) / (5) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (6) Uluslararası bakım sembolleri. / (7) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识。标签标识提供的防护级别及其他信息。 (1) 制造商标识号 / (2) EPI识别码. / (3) 尺寸制 / (4) 符合 89/686/CEE (CE标志) / (5) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明. / (6) 国际通用保养符号. / (7) 产品合规的标准号 (PART3) / (8) 材料. **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z notranjo oznako. Na oznaki je poleg drugih informacij naveden tip zaščite. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE). / (3) Sistem velikosti / (4) usklajenost s smernico 89/686/CEE (piktogram CE) / (5) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (6) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (7) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (8) Materiali. **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud sisemise andmesildiga. Sellel on märgitud pakutava kaitsе tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Isikukaitselahendi andmed. / (3) Suurussüsteem / (4) direktiivile 89/686/EMÜ (piktogramm CE) vastavuse märgе / (5) piktogrammид "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (6) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (7) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (8) Materjalid. **LV Markējums:** Katra ierīce tiek pārbaudīta un marķēta. Tas norāda aizsardzības veidu un citu informāciju. (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija. / (3) Izmēru sistēma / (4) norāde, kas apliecina atbilstību direktīvai 89/686/EEK (CE piktogramma) / (5) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (6) Starptautiskie kopšanas simboli . / (7) standartā, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (8) Medžiagos. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas gaminyis identifikuojamas pagal viduje esančią etiketę. Joje nurodyta teikiama apsaugos rūšis bei kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija. / (3) Dydžių sistema / (4) Direktyvos 89/686/CEE atitikimo žymėjimas (CE piktograma) / (5) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (7) normos, kurią atitinka gaminyis, numeris (PART3) / (8) Materiali. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en invändig etikett. Denna indikerar typen av skydd som erbjuds samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning. / (3) Storlek ar / (4) Överensstämmelse med direktivet 89/686/CEE (piktogram CE) / (5) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschynen före användning. / (6) Skötselråd internationella symboler. / (7) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (8) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket. Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel. / (3) Størrelsessystem / (4) Angivelse af overensstemmelse med direktivet 89/686/EØF (CE-piktogram) / (5) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (6) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (7) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (8) Materialer. **FI Merkinnät:** Jokaisessa tuotteessa on sisäpuolella tuoteseloste. Tuoteselosteessa on ilmoitettu suojautustyyppi sekä muita tietoja. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Henkilösuojaintunnus. / (3) Kokojärjestelmä / (4) ilmoitus direktiivin (89/686/EYY) mukaisuudesta (CE-merkintä) / (5) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (6) Kansainväliset hoitomerkit. / (7) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (8) Materiaali.

AR العلامات: يتم تعريف كل عنصر عن طريق التسمية الموجودة على الملصقات الداخلية، وتتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز إلى جانب معلومات أخرى. (1) تحديد جهة التصنيع / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية. / (3) نظام القياسات. / (4) الإشارة إلى مطابقة القرار التوجيهي CEE/686/89 (رسم بياني CE) / (5) البيانية "I": إقرأ دليل التعليمات قبل الإستخدام / (6) رموز الرعاية الدولية. / (7) رقم المعيار الذي يتطابق معه المنتج (PART3) / (8) المادة.



FR Matière: 400: Tissu polyester enduit PVC. MA400: Tissu polyester enduit PVC. EN400LV: Tissu polyester enduit PVC. **EN Material:** 400: PVC-coated polyester fabric. MA400: PVC-coated polyester fabric. EN400LV: PVC-coated polyester fabric. **ES Material:** 400: Tejido poliéster impregnado de PVC. MA400: Tejido poliéster impregnado de PVC. EN400LV: Tejido poliéster impregnado de PVC. **IT Materiale:** 400: Tessuto poliestere rivestito PVC. MA400: Tessuto poliestere rivestito PVC. EN400LV: Tessuto poliestere rivestito PVC. **PT Material:** 400: Tecido poliéster revestido a PVC. MA400: Tecido poliéster revestido a PVC. EN400LV: Tecido poliéster revestido a PVC. **NL Materiaal:** 400: PVC gecoat Polyester. MA400: PVC gecoat Polyester. EN400LV: PVC gecoat Polyester. **DE Material:** 400: Obermaterial aus Polyester mit PVC beschichtet. MA400: Obermaterial aus Polyester mit PVC beschichtet. EN400LV: Obermaterial aus Polyester mit PVC beschichtet. **PL Material:** 400: Tkanina: poliester powlekany PVC. MA400: Tkanina: poliester powlekany PVC. EN400LV: Tkanina: poliester powlekany PVC. **CS Materiál:** 400: Polyester povrstvený PVC. MA400: Polyester povrstvený PVC. EN400LV: Polyester povrstvený PVC. **SK Materiál:** 400: Polyester povrstvený PVC. MA400: Polyester povrstvený PVC. EN400LV: Polyester povrstvený PVC. **HU Anyag:** 400: PVC bevonatú poliészter szövet. MA400: PVC bevonatú poliészter szövet. EN400LV: PVC bevonatú poliészter szövet. **RO Materie:** 400: Țesătură poliester cu membrană PVC. MA400: Țesătură poliester cu membrană PVC. EN400LV: Țesătură poliester cu membrană PVC. **EL Υλικό:** 400: Υφασμα πολυεστέρα με επιχρίση PVC. MA400: Υφασμα πολυεστέρα με επιχρίση PVC. **HR Materijal:** 400: Materijal poliester s premazom PVC-a. MA400: Materijal poliester s premazom PVC-a. EN400LV: Materijal poliester s premazom PVC-a. **UK Матеріал:** 400: Тканина поліестер з покриттям із ПВХ. MA400: Тканина поліестер з покриттям із ПВХ. EN400LV: Тканина поліестер з покриттям із ПВХ. **RU Материал:** 400: Материал полиэстер с ПВХ-покрытием. MA400: Материал полиэстер с ПВХ-покрытием. EN400LV: Полиэстер с ПВХ-покрытием. **TR Malzeme:** 400: PVC kaplı polyester kumaş. MA400: PVC kaplı polyester kumaş. EN400LV: PVC kaplı polyester kumaş. **ZH 材料:** 4.07.003: PVC涂层涤纶布. MA400: PVC涂层涤纶布. EN400LV: PVC涂层涤纶面料. **SL Material:** 400: Tkanina iz poliestra, prevlečenega s PVC. MA400: Tkanina iz poliestra, prevlečenega s PVC. EN400LV: Tkanina iz poliestra, prevlečenega s PVC. **ET Material:** 400: Rieie PVC-kattega polüester. MA400: Rieie PVC-kattega polüester. EN400LV: Rieie PVC-kattega polüester. **LV Materiāls:** 400: Poliestera audums pārklāts ar PVC. MA400: Poliestera audums pārklāts ar PVC. EN400LV: Poliestera audums pārklāts ar PVC. **LT Medžiaga:** 400: Audinis poliesteris danga PVC. MA400: Audinys poliesteris pusiau poliuretalinė. EN400LV: Audinis poliesteris danga PVC. **SV Material:** 400: Polyestervävnad PVC-beläggning. MA400: Polyestervävnad PVC-beläggning. EN400LV: Polyestervävnad PVC-beläggning. **DA Materiale:** 400: PVC-belagt polyesterstof. MA400: PVC-belagt polyesterstof. EN400LV: PVC-belagt polyesterstof. **FI Materiaali:** 400: Kangas polyesteriä, pinta PVC. MA400: Kangas polyesteriä, pinta PVC. EN400LV: Kangas polyesteriä, pinta PVC.

AR المادّة:

.. قماش بوليستر مغطي بطلاء PVC. EN400LV: .PVC قماش بوليستر مغطي بطلاء PVC. MA400: .PVC قماش بوليستر مغطي بطلاء PVC. EN400: .PVC

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 UA: 023